

УДК 81'373.6

«ВРЕМЯ» КАК СЛОВО И ПОНЯТИЕ

Бондарь Н.А., Гайдай В.О.

Нежинский государственный университет имени Николая Гоголя

В статье рассматривается происхождение, лексическое и понятийное значение лексемы «время», которая относится к основным концептам. Это позволяет охарактеризовать пассивный (исторический) и буквальный (внутреннюю форму) слои (термины Ю.С. Степанова) анализируемой единицы. Благодаря данным этимологических словарей устанавливается сосуществование полногласной и неполногласной формы слова «время», а также его генетическая связь с глаголом «вертеть». По материалам других лексикографических источников проводится сопоставительный анализ, в результате которого определяется количество вариантов значений исследуемой единицы и их изменение на протяжении нескольких веков.

Ключевые слова: концепт «время», пассивный (исторический) слой, буквальный (внутренняя форма) слой, слово, понятие, этимология.

Постановка проблемы. Когнитивная лингвистика в конце 20 – начале 21 века является одним из активно развивающихся направлений исследований. В поле зрения ученых находится как само понятие когнитивистики, так и основной ее единицы – концепта, – с помощью которой происходит изучение языка и не только, так как в последнее время появились новые науки: лингвокультурология, этнолингвистика и др. Сегодня уже существуют словари концептов, среди которых выделяются такие, которые в специальной литературе называются «большими» или «великими», «базовыми», «основными» концептами. К ним относится и концепт «время», не получивший еще полного и всестороннего рассмотрения.

Анализ последних исследований и публикаций. Изучением концепта «время» занимались многие исследователи. Так, В.Е. Щербина [24], Т.К. Елизова [5], Лю Чуньмэй [7] анализируют концепт «время» в русском языке в сопоставлении с другими языками (немецким, английским, китайским). А.Р. Шаймухаметова [23], Л.Ю. Султанова [19], С.А. Баруздина [1] обращают внимание на функционирование концепта в определенной языковой картине мира. О.В. Чибисова и И.В. Каминская [22], Д.А. Разоренов [12], Т.А. Обухова [9], Ф.Т. Саметова [13] определяют культурно-специфичное восприятие времени в исследуемых культурах.

Выделение не решенных ранее частей общей проблемы. Актуальность данного исследования обусловлена тем, что оно выполняется в русле когнитивной лингвистики и направлено на изучение, анализ и описание одного из базовых концептов – концепта «время». В статье предпринята попытка анализа языковой единицы «время», выступающей номинативом соответствующего концепта, которая до настоящего времени не была объектом изучения именно с такой точки зрения.

Формулировка цели статьи – проанализировать пассивный и буквальный слои слова «время», опираясь на данные лексикографических источников (этимологические, толковые и энциклопедические словари).

Изложение основного материала исследования. По мнению Ю.С. Степанова, в концепте, как «слоистом» образовании, выделяется три основных слоя: буквальный смысл (внутренняя форма), пассивный (исторический), новейший (актуальный и активный) [18, с. 41].

Для определения и характеристики пассивного (исторического) и буквального (внутренней формы) слоя концепта «время» обратимся к этимологическим словарям, выясняя происхождение и первоначальное значение анализируемой единицы, к толковым словарям, выявляя лексическое значение и его изменение на протяжении нескольких столетий. Энциклопедические словари помогут установить понятийное содержание рассматриваемой единицы.

Происхождение анализируемой единицы можем проследить по данным этимологических словарей, которые практически одинаково объясняют возникновение и значение слова «время». В частности отмечается, что оно старославянское по происхождению и связано с однокорневым «вращать».

Так, Макс Фасмер обращает внимание на то, что слово является церковнославянским по происхождению (*веремья*), сравнивает его со старославянским, древнерусским, украинским, белорусским, болгарским, сербохорватским, словенским и даже считает родственным древнеиндийскому [20, с. 361].

В словаре под редакцией С.Г. Бархударова указывается, что исконно русское *веремья* утрачено. Слово заимствовано из старославянского, образовано с помощью суффикса(-мя) от той же основы, что и *вертеть*. С течением времени в слове произошел ряд фонетических изменений. Автор приходит к выводу, что первоначальное значение существительного *время* – «нечто вращающееся» [6, с. 95].

Г.П. Цыганенко определяет лексическое значение слова «время» как «последовательную смену минут, часов, дней, лет и т.п.», отмечает, что оно заимствовано из церковнославянского языка, в котором развилось из праславянского **vьrtmen* – как бы «вращение» (дней, месяцев), производного от индоевропейского **uert* – того же, что и в глаголах *вертеть*, *вращать*. В нем развилось неполногласное сочетание, соответствующее восточнославянскому полногласному. Автор проводит параллели с украинским языком, диалектными вариантами данного слова [21, с. 72].

А.Г. Преображенский в своем словаре, характеризуя слово «время», приводит примеры формы родительного падежа (времени), однокорневых слов литературного языка (безвременье, временный, временщик, современник, временить), диалектных (уремья). Проанализировав ряд

форм в нескольких языках, приходит к выводу, что первоначальное значение данного слова связано с вращением, колесовращением. Кроме того, автор выражает некоторое сомнение, соглашаясь с замечанием Мейле о гипотетичности утверждения о сближении со значением глагола *вертеть*, которое трудно доказать [11, с. 163]. Макс Фасмер был знаком со словарем А.Г. Преображенского и в словарной статье вступает в своеобразную полемику с автором.

Анализ словарных статей нескольких этимологических словарей позволяет сделать вывод об однотипности характеристики происхождения слова «время». Проводя параллели с разными языками, диалектизмами, авторы приходят к сходным обобщениям, указывая на заимствование из церковнославянского языка, ряд фонетических изменений, произошедших за время функционирования слова, определяют его лексическое значение и этимологическую связь с однокорневыми словами, что позволяет соотнести данное слово с понятием вращения.

Так как наряду со словом «время» в русском языке используется заимствованный из греческого элемент *хроно-*, употребляющийся в составе сложных слов в качестве аффиксоида, имеющего значение «время» (ср. *хронология, хронометр, хронограф, хронометраж* и др.), определенный интерес представляют данные «Мифологического словаря», в котором описывается один из титанов – Кронос. Народная этимология сблизила имя Кроноса с наименованием времени – Хроносом. «В римской мифологии Кронос известен под именем Сатурна, который воспринимался как символ неумолимого времени. Кроносу были посвящены празднества кронии, в Риме – сатурналии, во время которых господа и слуги менялись своими обязанностями и воцарялось безудержное веселье карнавального типа» [8, с. 294-295].

С точки зрения грамматических особенностей, слово «время» – имя существительное среднего рода, имеющее несколько необычный состав и парадигму. Оно входит в число так называемых 10 существительных среднего рода на -мя (*время, бремя, вымя, знамя, имя, племя, стремя, семя, темя и пламя*). По мнению С.А. Савицкой, эти существительные сохраняют суффикс, но склоняются в единственном числе, как раньше склонялись существительные с основой на -і, а во множественном числе – как существительные среднего рода с древней основой на -о, которые в свою очередь подверглись во множественном числе влиянию основ на -а [3, с. 139].

Для анализа буквального смысла (внутренней формы) концепта «время» используются данные нескольких толковых словарей, что позволяет проследить, как менялось значение единицы в течение нескольких веков.

В «Словаре древнерусского языка (XI–XIV вв.)» слово «время» представлено в двух словарных статьях: «веремья» и «время», так как оба эти варианта функционировали и были зафиксированы в памятниках письменности. Полногласная форма имеет одно значение – «определенный отрезок времени» – и входит в состав некоторых устойчивых сочетаний [14, с. 393]. Неполногласная форма представлена несколькими вариантами значения: 1) одна из

форм существования материи; 2) период, эпоха; 3) неопределенный отрезок (промежуток) времени; 4) определенный отрезок времени; 5) время года; 6) возраст. Кроме того, отмечены устойчивые сочетания с указанной формой и ее падежными разновидностями [14, с. 493-497].

В «Словаре церковно-славянского и русского языка», изданного в Санкт-Петербурге в 1847 году, в словарную статью указаны тоже шесть вариантов значения: 1) последование, продолжение бытия вещей; 2) каждая четверть года, измеряемая солнечным течением от равноденствий до солнцестояний и обратно; 3) пора, удобный случай; 4) погода, состояние воздуха; 5) счастье; 6) грамм. Форма глагола, которой начинается настоящее, прошедшее и будущее действие или страдание предмета [17, с. 173].

Как видим, слово «время» было и остается многозначным. В словарных статьях зафиксировано по шесть вариантов лексического значения, каждое из которых иллюстрируется примерами из текстов или пословицами, поговорками. В «Словаре церковно-славянского и русского языка» обращают на себя внимание 2, 4 и 5 варианты значения.

В середине 19 века, оказывается, был определен отдельный вариант значения (второй вариант) слова «время», называющий «каждую четверть года, измеряемую солнечным течением от равноденствий до солнцестояний и обратно». Сегодня это даже не времена года, хотя их тоже четыре, но по срокам они не совпадают с указанными периодами, так как осеннее равноденствие наступает в конце сентября, весеннее – в конце марта, зимнее солнцестояние в конце декабря, летнее солнцестояние – в конце июня (каждое 22-23 числа указанного месяца). В современных словарях такого значения нет.

Четвертый вариант значения (погода, состояние воздуха) в современных словарях практически не фиксируется, а если и указывается, например, в БАС, то с пометой *устаревшее*, хотя в разговорной речи точно такое значение слову «время» придается (Ср.: Не люблю ноябрь. Самое дождливое время), а так как разговорная речь воспроизводится в художественных текстах, то и в языке художественных произведений тоже можем наблюдать данное значение.

Пятый вариант лексического значения (счастье) не был определен ни в одном из используемых словарей, из чего можем сделать вывод об исчезновении данного значения, тем более что и в рассматриваемом словаре оно сопровождается примерами из устного народного творчества: пословицей «*Время красит, безвременье старит*» (в словаре В.И. Даля «Время красит, безвременье чернит») и поговоркой «*Когда будешь во времени, и нас помяни*». При подготовке статьи нами был проведен небольшой опрос, целью которого было установить, знают ли люди разного возраста продолжение данных выражений (называлась первая часть, нужно было закончить высказывание) и могут ли они привести пример, в котором бы слово «время» использовалось в значении «счастье». Результат отрицательный: ни один человек из опрашиваемых не смог сделать ни того, ни другого. Конечно, мы не претендуем на научность в данном небольшом эксперименте,

но все же, думается, можем констатировать, что указанное значение действительно было утрачено словом и фиксировать его в современных толковых словарях нет необходимости.

В «Словаре русского языка: в 4 т.» под ред. А.П. Евгеньевой словарная дефиниция анализируемой лексики тоже включает шесть вариантов значения, но они отличаются от тех, о которых сказано выше, совпадает количество вариантов и некоторые значения [15, с. 227].

Два из шести значений (пятое и шестое) терминологического характера, имеют отношение к философии (пятое) и к грамматике (шестое). Хотя количество значений меньше, чем в других словарях, о которых будем говорить ниже, особенностью данного является то, что некоторые значения представлены несколькими разновидностями. Например, первое и второе значение, помимо основного, имеет по две разновидности, а третье – одну разновидность, которые так или иначе связаны с основным вариантом значения. Ни одно из первых четырех значений и их разновидностей не имеют никаких помет. Все значения иллюстрируются примерами, взятыми из текстов художественной, научной литературы, или составленными авторами словаря (чаще словосочетаниями).

Ни значение «погода», ни значение «счастье» в анализируемой дефиниции не зафиксированы. В конце словарной статьи, как и в предыдущем словаре, дается список фразеологизмов с компонентом «время».

«Словарь русского языка» С.И. Ожегова был задуман как сокращенный вариант четырехтомного словаря Д.Н. Ушакова, одним из составителей которого был Сергей Иванович Ожегов. Но это не было простое сокращение. Словарь имеет много переизданий как стереотипных, так исправленных и дополненных: новыми словами, фразеологизмами, примерами. Уточняются некоторые ударения, омонимы, подача слов одного гнезда и т.д.

Из словарной статьи [10, с. 99] видим, что слово является многозначным, в отличие от предыдущих словарей, имеет девять значений. Первое (с указанием: *в философии*) и последнее (с указанием: *в грамматике*) относятся к терминологическим. Остальные семь значений не имеют никаких помет, следовательно, являются общеупотребительными. Порядок расположения значений иной, чем в предыдущих словарях, кроме того, не все значения совпадают по порядковому номеру расположения в статье, два из них (шестое – «пора дня, года» и седьмое – «подходящая, удобная, благополучная пора») есть только в этом словаре.

«Словарь современного русского литературного языка: в 20 томах» представляет собой второе издание 17-томного словаря, который условно обозначался как БАС (Большой академический словарь), для краткости применим эту аббревиатуру и к данному словарю. Как и в случае со словарем С.И. Ожегова, это не простое переиздание того, что было. Язык постоянно развивается, меняется, ведет себя как некий живой организм, которому свойственно старение, переход в новое качество. Особенно это заметно на лексическом составе, поэтому в словаре нашли отражение многие явления, произошедшие за последние десятилетия. На сегодняшний день указанный

словарь является самым полным и самым новым собранием слов современного русского языка.

Интересующее нас слово представлено в достаточно объемной словарной статье [16, с. 823], где оно выступает тоже как полисемантическая единица (девять значений): два значения относятся к терминологическим (первое – философское и девятое – грамматическое), седьмое («возраст») и восьмое («погода») характеризуются как устаревшие и просторечные, причем последнее было зафиксировано в «Словаре церковно-славянского и русского языка» без каких-либо помет.

Рассматриваемую словарную статью мы использовали как базовую для проведения сопоставительного анализа количественного и качественного состава лексических значений в выше указанных словарях. Во время работы над темой нами привлекались также данные «Толкового словаря живого великорусского языка» В.И. Даля [4, с. 260-261], который вышел примерно в то же самое время, что и «Словарь церковно-славянского и русского языка». Лексические значения, перечисленные в них, практически совпадают. Отличие состоит в том, что в словаре В.И. Даля интересующая нас дефиниция значительно больше по объему, так как в ней представлены не только литературные, но и диалектные варианты, кроме того, иллюстративный материал дополнен многочисленными пословицами и поговорками наряду с фразеологическими единицами в узком смысле.

Понятийное значение лексики «время» фиксируется в энциклопедических словарях. Для его установления был использован один из новых словарей «Большой российский энциклопедический словарь», в котором представлены три словарные дефиниции.

Первая из них имеет отношение к измерению: «ВРЕМЯ (системы измерения). Измерение В. основано на наблюдении или осуществлении периодически повторяющихся процессов одинаковой длительности; так, для измерения больших интервалов В. пользуются *годом*. Суточное вращение Земли относительно звезд определяет *звёздное время*. На практике пользуются *солнечным временем*. В., определённое для заданной долготы, наз. *местным временем*. Местное ср. солнечное В. Гринвичского меридиана наз. *всемирным временем* (мировым). Для практического удобства в большинстве стран принята система *поясного времени*. В. 2-го часового пояса в России наз. *московским*. На летний период во мн. гос-вах, как правило, часы переводятся на 1 ч вперёд (т.н. летнее время). Равномерная система счёта В. – *эфемеридное время* – контролируется наблюдениями обращения Луны вокруг Земли. Полностью независимая от астр. наблюдений равномерная система счёта В. основана на понятии атомной секунды (см. *Квантовые часы*). Измерение и хранение В. осуществляются разл. *часами*» [2, с. 372].

Вторая связана с философским представлением о времени и сопровождается определением этой категории философами разных эпох и разных направлений и школ: «ВРЕМЯ (филос.), необратимая, неповторимая последовательность, характеризующаяся длительностью и актуально переживаемая как непрестанно становящаяся

еся «теперь» (настоящее) в единстве моментов «ещё не» (будущее) и «уже не» (прошлое). В этом смысле В. противопологалось вечности и рассматривалось в теистических религиях как характеристика сотворённого Богом мира, в истории философии – как «подвижный образ вечности» (Платон), как «число (мера) движения по отношению к более раннему более позднему» (Аристотель), как «протяжённость» созерцающей, вспоминающей и ожидающей души (Августин), как априорная форма созерцания, «внутр. чувства» (И. Кант), как изначальный «горизонт» бытия (М. Хайдеггер) и т.д.» [2, с. 372].

Третья – с грамматическим пониманием данного понятия и представляет его как одну из основных грамматических (морфологических) категорий глагола, состоящую из абсолютных и относительных временных значений: «ВРЕМЯ, грамматическая категория глагола, формы которой устанавливают временное соотношение между называемым действием и либо моментом речи (абс. В.), либо другим названным действием (относит. В.)» [2, с. 372].

Выводы и предложения. Таким образом, слово «время» старославянское по происхождению. Его древнерусский вариант с полногласием утрачен. Высказывается предположение о связи значения данного слова со значением глаголов *вертеть*, *вращать*. Согласно народной этимологии, греческий по происхождению элемент *хронос* был отождествлен с именем одного из титанов *Кроносом* из-за сходства в их звучании. За достаточно длительный период функционирования слово претерпело большие изменения как со стороны фонетического состава и даже буквенного, так и со стороны морфологических свойств. В современном русском языке используется в качестве имени существительного, безлично-предикативного слова, а также в составе производного составного союза с обстоятельственным значением уступки или времени и предлога.

Первоначальное значение лексемы, определенное в пассивном (историческом) слое, связанное с понятием вращения, изменилось. На протяжении достаточно длительного периода функционирования, зафиксированного в лексикографических источниках, слово «время» представлено как многозначное (в словарях зафиксировано от шести до девяти разных лексических значений). В словарных статьях определяется не только разное количество значений и их толкование, но даются и те или иные стилистические характеристики. Некоторые значения за это время были утрачены («погода», «возраст», «счастье») или получили соответствующую помету (устаревшее, просторечное), а значит, если раньше они могли иметь отношение к активному слою, теперь должны быть отнесены к историческому, пассивному. Но есть значения, которые остались неизменными и практически одинаково объясняются во всех используемых словарях (как например, «продолжительность», «длительность чего-нибудь, измеряемая секундами, минутами, часами, днями, месяцами, годами и т.д.»).

Что касается понятийного содержания данной единицы, оно тоже претерпело некоторые изменения, уточнения, что объясняется развитием науки вообще и философии (которая была раньше единственной наукой) в частности. Те или иные научные открытия (в физике, химии, космических исследованиях и др.) позволили более четко сформулировать значение «времени» как понятия и разделить его на три части, соответствующие разным научным дисциплинам, и представить как единицу измерения, философское понятие и грамматическую категорию.

Предпринятый анализ языковой единицы «время» позволил определить специфику каждого слоя концепта и их взаимодействие. Теоретические выводы и обобщения по характеристике исследуемой единицы, собранный фактический материал могут быть использованы при анализе других концептов.

Список литературы:

1. Баруздина С.А. Время как лингвокультурный концепт [Электронный ресурс] / С.А. Баруздина // Вестн. Челябин. гос. ун-та. – 2007. – № 15. – С. 20-26. – Режим доступа: <http://www.lib.csu.ru/vch/093/20.pdf> (03.12.2016).
2. Большой российский энциклопедический словарь. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2007. – 1887. – 1784 с.
3. Букатевиц Н.И., Савицкая С.А., Усачева Л.Я. Историческая грамматика русского языка. – К.: Вища школа, 1974. – 311 с.
4. Даль В.И. Иллюстрированный толковый словарь живого великорусского языка / Под ред. В.П. Бутромеева. – М., 2012. – 448 с.
5. Елизова Т.К. Специфика научного концепта «время» в английском и русском языках [Электронный ресурс] // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2012. – Вып. 7. – С. 87-89. – Режим доступа: http://scjournal.ru/articles/issn_1997-2911_2012_7-1_21.pdf (04.12.2016).
6. Краткий этимологический словарь русского языка / Под ред. С.Г. Бархударова. 3-е изд. – М., 1971. – 542 с.
7. Лю Чуньмэй. Восприятие концепта «время» в русском языке с точки зрения носителя китайского языка [Электронный ресурс] / Лю Чуньмэй; М-во образования и науки РФ, Гос. институт русского языка им. А.С. Пушкина. – Москва, 2009. – 150 с. – Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/vospriyatiekontseptavremya-v-russkom-yazyke-s-tochki-zreniya-nositelya-kitaiskogo-yazyka> (03.12.2016).
8. Мифологический словарь / Гл. ред. Е.М. Мелетинский. – М.: Сов. Энциклопедия, 1990. – 672 с.
9. Обухова Т.А. Вербализация концепта «время» во французском и русском языках: лингвокультурный аспект [Электронный ресурс] / Обухова Татьяна Александровна; М-во образования и науки РФ, Челябинский гос. пед. ун-т. – Челябинск, 2011. – 175 с. – Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/verbalizatsiyakontseptavremya-vo-frantsuzskom-i-russkom-yazykakh-lingvokulturnyi-aspekt> (04.12.2016).
10. Ожегов С.И. Словарь русского языка. Около 53 000 слов. Изд. 8-е, стереотипное. – М.: Сов. энциклопедия, 1970. – 900 с.
11. Преображенский А.Г. Этимологический словарь русского языка. – М.: Гос. изд. иностр. и нац. словарей, 1959. – 1284 с.
12. Разоренов Д.А. Лингвокультурные особенности концепта «время» в английском языке [Электронный ресурс] // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. – Тула, 2010. – Вып. 1. –

- С. 329-334. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/lingvokulturnye-osobennosti-kontsepta-vremya-v-angliyskom-yazyke> (03.12.2016).
13. Самегова Ф.Т. Концепт «время» сквозь призму антропоцентризма [Электронный ресурс] // Электронный периодический научный журнал «Sci-article.ru». – 2013. – Вып. 3. – Режим доступа: http://sci-article.ru/stat.php?i=koncept_vremya_skvoz_prizmu_antropocentrizma (03.12.2016).
 14. Словарь древнерусского языка (XI-XIV вв.): В 10 т. / АН СССР. Ин-т рус. яз.; Гл. ред. Р.И. Аванесов. – М.: Рус. яз., 1988. – Т. 1. – 526 с.
 15. Словарь русского языка: в 4 т. / Под ред. А.П. Евгеньевой. – 2-е изд. – М., 1981, т. 1. – 696 с.
 16. Словарь современного русского литературного языка: в 20 т. – 2-е изд. – М., 1991, т. 1. – 864 с.
 17. Словарь церковно-славянского и русского языка. – СПб.: Императорская Академия Наук, 1847. – Т. I. – 418 с.
 18. Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры / Ю.С. Степанов. – М.: Языки русской культуры, 1997. – 824 с.
 19. Султанова Л.Ю. Концепт «время» в кумыкской и русской языковых картинах мира [Электронный ресурс] / Султанова Людмила Юрьевна; М-во образования и науки РФ, Дагестанский гос. пед. ун-т. – Махачкала, 2009. – 156 с. – Режим доступа: <http://www.disscat.com/content/kontsept-vremya-v-kumykskoi-i-russkoi-yazykovykh-kartinakh-mira> (04.12.2016).
 20. Фасмер Макс. Этимологический словарь русского языка / Перевод с немецкого и дополнения О.Н. Трубачева. Под ред. и с предисловием Б.А. Ларина. – М., 1964. – Т. 1. – 562 с.
 21. Цыганенко Г.П. Этимологический словарь русского языка; 2-е изд., перераб. и доп. – Киев: Радянська школа, 1989 – 511 с.
 22. Чибисова О.В., Каминская И.В. Концепт «время» в русской и китайской лингвокультурах [Электронный ресурс] // Вестник Рязанского государственного университета им. С.А. Есенина. – Рязань, 2012. – Вып. 35. – С. 93-103. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/kontsept-vremya-v-russkoy-i-kitayskoy-lingvokulturah> (03.12.2016).
 23. Шаймухаметова А.Р. Концепт «время» в русской и английской языковых картинах мира [Электронный ресурс] // Научные труды Sworld. – Иваново, 2011. – Вып. 3. – С. 83-88. – Режим доступа: <http://www.sworld.com.ua/index.php/ru/philosophy-and-philology-311/linguistics-and-foreign-languages-in-the-world-today-311/7634-the-concept-of-time-in-russian-and-english-language-pictures-of-the-world> (04.12.2016).
 24. Щербина В.Е. Концепт «время» во фразеологии немецкого и русского языков [Электронный ресурс] / Щербина Валентина Евгеньевна; М-во образования и науки РФ, Башкирский гос. ун-т. – Уфа, 2006. – 209 с. – Режим доступа: <http://www.disscat.com/content/kontsept-vremya-vo-frazeologii-nemetskogo-i-russkogo-yazykov> (04.12.2016).

Бондар Н.О., Гайдай В.О.

Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя

«ЧАС» ЯК СЛОВО І ПОНЯТТЯ

Анотація

У статті розглядається походження, лексичне та понятійне значення лексеми «час», яка належить до основних концептів. Це дозволяє схарактеризувати пасивний (історичний) та буквальный (внутрішню форму) шари (терміни Ю.С. Степанова) досліджуваної одиниці. Спираючись на дані етимологічних словників, з'ясуємо співіснування повногослоної та неповногослоної форм слова «час», а також його генетичний зв'язок з дієсловом «вертїти». За матеріалами інших лексикографічних джерел проводиться зіставний аналіз, у результаті якого визначається кількість варіантів значення аналізованої одиниці та їх зміна протягом кількох століть.

Ключові слова: концепт «час», пасивний (історичний) шар, буквальный (внутрішня форма) шар, слово, поняття, етимологія.

Bondar N.O., Haidai V.O.

Nizhin Mykola Gogol University

«TIME» AS A WORD AND A CONCEPT

Summary

The article enlightens the origins, lexical and conceptual meaning of the lexeme «time», which refers to the main concepts. This enables to characterize passive (historical) and literal (internal form) layers (the term by Yu. Stepanov) of analyzed unit. Based on etymological dictionaries' data, the coexistence of pleophonic and non-pleophonic form of the word «time» and its genetic link with the verb «to twist» is set. According to the materials of other lexicographic sources a comparative analysis determines the number of values of the studied unit and their change over several centuries.

Keywords: concept «time», passive (historical) layer, literal (internal form) layer, the word, the concept, the etymology.